

Genre du véhicule Tracteur	Marque de fabrique R E N A U L T	Type 4 2 1	Fiche d'homologation N° CH 4676 17
-------------------------------	-------------------------------------	---------------	---------------------------------------

Constructeur REGIE NATIONALE DES USINES R E N A U L T, B-10 avenue Emile-Zola, 92 Boulogne-Billancourt / France
 Identification "R 7431" sur la plaquette du constructeur et près du No du châssis

Plaquette constr. à droite, sur l'avant, sous le capot
 N° du châssis à droite, à l'avant, en haut, sur le support
 Ident du moteur "D 327-3" à gauche, sur le bloc, plaquette rivée
 Importateur princ. Aecherli AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden / ALLAMAND SA, Machines agricoles, 1110 Morges
 Véhicule homologué 3123804 Signes fixes dans code du type "R 7431"

Chassis		Moteur	M W M	Type	D 327-3
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Construction	en ligne
Direction	mécanique		Carburant	D	Position
Transmission	mécanique		Refroidis.	air	au centre
Nombre de vitesse	6 + 4	Entraînement	Arrière; blocage méca.	Alésage	3
Frein de service	mécanique, à disques, sur les arbres du différentiel; frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage		CV-impôt	120	14,40
Frein auxiliaire	mécanique, à disques, sur les arbres du différentiel		Puissance en CV	42 DIN	2150
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire		Bruit	81 dB/A	à t/min
Ralentisseur	-		Silencieux	1 = 360 x Ø 110	2280
Contrôle 2 circ.	-		Mesure des gaz	Bacharach = 3,5	
			Déparallage		

Carrosserie	sur demande avec cabine et équipement correspondant			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	Indic. vit.			Poids à vide	750	1230	1980
Ceintures sécurité	Rétroviseur			Charge utile	(y compris 100 kg de lest à l'avant)		
Cale	Attelage			Poids total	4410		
Antivol	AR = broche			Garantie fabr.	6.00-16	12,4-32	(Variantes
Nombre de places	1 + 1 siège de secours			Dimens. pneus	4 / 2,0	6 / 1,1	voir
Dimensions	int.	ext.		Charge	830	2140	remarques)
Longueur	3330		Empattements	pour V max	30	30	
Largeur	1680-2160			Garantie poids remorquable avec frein			
Hauteur	2000		Vole	Garantie poids remorquable sans frein			
Porte à faux	lat.	Voies	av	Garantie poids de l'ensemble			
	av		ar	Poids remorquable testé			
	ar	Braquage	g	Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h		
Distance volant - vers l'avant du véhicule				Vitesse maximale testée	25 km/h		
				à 2150 t/min au moteur resp. 540 t/min à la prise de force, avec pneus 12.4-32			

§) Equipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R (E)
Feux stop	S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar 2+2/I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	lampe de travail à l'arrière sur l'aile gauche
Eclairage plaque	
Essuie-glace	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	Klaxon TFAV 1494152-168-169

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	RENAULT 421		
Homologation			
N°	CH 4676 17		
Carrosserie			
Places	total 1 + 1	avant	
Poids à vide	1980	Carburant	D
Charge utile		CV-impôt	14,40
Poids total		Cylindrée	2827

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

Variations de pneus: avant 6.50-16 6 PR charge 1080 à 2,5 bar V-max 30 km/h
 arrière 9.5/9-36 6 PR 1700 1,3 bar 30 km/h
 13.6/12-28 6 PR 2640 1,4 bar 30 km/h

§) Equipement : l'emplacement des catadioptrés est admise pour raisons techniques

A noter dans le permis de circulation:

- plombage sur butée de pleine charge
- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés.

Lieu et date de l'homologation
 Schafisheim, 28.4.75

Homologation fédérale des types de véhicules